

VOLITVE POVELJNIKOV BARAK IN NJIH NAMESTNIKOV.

Po naročilu uprave UNRRE se morajo izvoliti na novo vsi poveljniki barak in njih namestniki,

Za te volitve velja volilni red za taboriščne funkcionarje z dne 30. aprila 1946 (glej Novice št. 100/46.) s spremembo v § 3. tako, da ima že 10 volilnih upravičencev pravico predložiti kandidatno listo.

V volilni odbor imenujem gospode: dr. Vračka Edvarda, Gajina Momiira, Čukić Ante, Bondarevski Nikola in Masič Stanka.

Poveljniki barak naj takoj sestavijo spisek volilnih upravičencev po abecednem redu z rubrikami: Zap.št., ime, indeks štev., datum roj., štev. sobe. V ta spisek morajo biti vpisane vse osebe, ki so 15.V.1946 dopolnile 21. leto, živijo od 1.V.1946 dalje v taborišču in niso izgubile volilne pravice.

Volilne spiske naj poveljniki barak do četrtega 16.V.1946 ob 10 h sestavijo in jih na oglasni deski do večera objavijo. Volilni upravičenci imajo pravico do petka, 17.V.1946 ob 9 dopoldne vložiti reklamacije pri poveljniku barake.

Poveljniki barak morajo v petek, dne 17.V.1946 med 9 in 10 uro dopoldne izročiti volilne spiske z reklamacijami v pisarni (bar.2/13). Tam bo volilni odbor reklamacije rešil, spiske odobril in jih ob 12 uri izročil poveljnikom barak.

Pravočasno morajo biti predložene kandidatne liste. Vsaka mora imeti napis: Kandidatna lista za barako št.... Nato ime kandidata, njegovega namestnika in rojstni datum obeh. Vsaka lista mora biti podpisana lastnoročno od 10 volilnih upravičencev.

Vsak volilni upravičenec sme kot predlagatelj veljavno podpisati le eno kandidatno listo. Če je podpisan na dveh kandidatnih listah, velja podpis na tisti listi, ki je bila časovno preje vložena.

Poleg imena mora biti navedena indeks številka.

Kandidatne liste bo volilni odbor sprejemal v petek, 17.V. pop. od 3 do 4 ure v baraki 2/13. Potrjene kandidatne liste bodo nato objavljene v barakah na razglasni deski.

Poveljniki barak naj z zaupniki določijo dva skrutinatorja za članke volilne komisije. Imena teh naj sporočijo članu volilnega odbora na dan volitev.

Volilno komisijo v barakah tvorijo: 1. član volilnega odbora kot predsednik, 2. dva skrutinatorja, 3. po 1 predstavnik vsake kandidatne liste.

Volitve se bodo vršile v soboto dne 18. in v nedeljo 20. maja .. 1946. v opoldanskih urah v barakah po naslednjem redu:

V soboto 18.V. ob 1/2 12^h: bar. št. 1,17,3,15,16,19,
ob 12^h bar. 5,7,8,8a,9., Ob 1/2 13^h bar: 6,10,11,
13,12.

V nedeljo 19.V. ob 1/2 12^h: bar 22,23,27,28,18, ob 12^h bar.:30,31,
32,33,34. ob 1/2 13^h bar. 29, 29a.

Paul Mzyk, m.p.
Principal Welfare Officer
kot predsednik volilnega odbora.



Pravilnik pravnega odseka v taborišču Peggez-Lienz.

§ 1.

V taborišču se ustanovi pravni odsek kot sestavni del splošne taboriščne uprave, ki je pristojen za vse pravne zadeve, izdelavo uredb, izvedbo preiskav, za poravnavo vseh civilno-pravnih sporov in za vse pravne zadeve v taborišču sploh, ki mu bodo od ravnatelja taborišča odkazane.

§ 2.

Člane pravnega odseka imenuje ravnatelj taborišča UNRRE po posvetovanju s taboriščnim vodjem iz vrst zato kvalificiranih taboriščnikov s pismenim odlokom.

Najstarejšemu med njimi po letih opravljene civilne pravniške službe pripade mesto vodje pravnega odseka. Ta zastopa odsek namram upravi UNRRE, razdeljuje dnevno došle zadeve med člane in je odgovoren zato, da se vsi odseku v delo dodeljeni predmeti hitro končujejo.

Člani poslujejo pri reševanju dodeljenih pravnih zadev povsem samostojno, kot sodniki posidinci, in so drug od drugega neodvisni. Po izvršenih poizvedbah in ustreznem razpravljanju izdelajo pismene referate, ki se predložijo upravi UNRRE. V težavnejših in važnejših zadevah se pa predložijo referati v obliki obrazloženega senatnega sklepa.

Za člane pravnega odseka veljajo isti razlogi za izključitev in odklonitev, kot jih predvideva avstrijski civilni pravni red. Pisarniško osebje, ki je potrebno za pravni odsek, imenuje na predlog vodje pravnega odseka uprava UNRRE po predhodnem posvetovanju s taboriščnim vodjem.

§ 3.

Pravni odsek se deli na 5 oddelkov in sicer:

1. naredbojavni,
2. preiskovalni,
3. razsodiščni,
4. izvensporni in
5. splošni.

§ 4.

Naloga naredbodavnega oddelka je pripravljati in izdelovati uredbe, odredbe in pravilnike, ki urejujejo bodisi medsebojno življenje taboriščnikov ali pa njih razmerje do uprave odnosno zunanjih oblasti. Nalog za to prejme vodja pravnega odseka ali od ravnatelja uprave UNRRE ali od vodje taborišča bodisi ustno ali pismeno.

Izdelani osnutek se pismeno predloži nalogodavcu. Če so člani pravnega odseka različnega mišljenja, se morajo tudi odvojena mnenja priložiti osnutku.

§ 5.

Preiskovalni oddelek je pristojen za vse preiskave, ki jih direktor uprave UNRRE odkaže pravnemu odseku.

Preiskovalni postopek se sme odrediti proti taboriščnikom, ki so osunljeni:

1. tatvine, poneverbe, prikrivanja, goljufije, poškodbe tuje lastnine, nedovoljenih samolastnosti, namerne odtujitve ali uničenja oblačilnih in drugih predmetov, ki so

bili izdani od angleških oblasti ali uprave UNRRE.

2. žaljenja časti in obrekovanja,
3. telesne poškodbe,
4. npravstvenih prestopkov,
5. kršitve miru in reda v taborišču, nevarne grožnje, s katero je ogroženo življenje ali pa osebna varnost posameznih taboriščnikov.

§ 6.

Kot črno borzo se kaznuje tisto trgovanje v taborišču, pri katerem se za kakršnokoli blago zahteva taka nesorazmerno visoka cena, ki je v očitnem nasprotju z zakonito določeno ceno. Tega prestopka je kriv, kdor bodisi s svojo lastno ali pa tujo stvar spravi v promet.

Na isti način se tudi kaznuje, kdor zahteva za svojo storitev višje plačilo kot je oblastno odobreno.

§ 7.

Kdor vloži proti drugemu neutemeljeno ovadbo v namenu, da bi mu škodoval na dobrem glasu, je kazniv.

§ 8.

Ravnotako je kazniva vsaka samolastnost, nepokorščina in namerno uničenje in odtujitev predmetov, ki so bili od UNRRE ali angleške oblasti posamezniku izdani v uporabo.

§ 9.

Preiskovalni zapor se mora odrediti v vseh primerih, kjer je podan sum hudodelstva ali takega prestopka, glede katerih je pristojno angleško vojaško sodišče in sme pravni odsek v takih primerih samo v taborišču živče osumljence in priče zaslišati.

Preiskovalni zapor se pa sme odrediti v vseh drugih primerih:

1. če je podana nevarnost, da bi se moglo kaznivo dejanje ponoviti,
2. če je podana utemeljena bojazen, da bi mogel obdolženec vplivati na priče ali pa na drug način otežkočiti potek preiskave,
3. če je podan utemeljen sum, da pobegne.

V vseh primerih, kadar je bil odrejen preiskovalni zapor, mora biti o tem takoj obveščen zastopnik UNRRE, ki je odrejen za javno varnost v taborišču;

§ 10.

Priprtje opravi taboriščna policija, ki mora to najkasneje tekom 24 ur sporočiti upravi UNRRE s pisмено obrazloženo navedbo dejanskega stanju.

Če odstopi zadevo ravnatelj UNRRE (ali njegov namestnik) pravnemu odseku v nadaljnje uradovanje, mora biti pripornik tekom 24 ur od pravnega odseka zaslišan. V nadaljnih 48 urah mora pravni odsek ravnatelju UNRRE predlagati z ustrezno obrazložitvijo bodisi, da preiskovalni zapor potrdi, ali pa da pripornika izpusti.

§ 11.

Preiskovalni zapor, ki je bil odrejen s sklepom pravnega odseka, preneha po preteku 8 dni, ali pa se mora s ponovnim sklepom podaljšati za nadaljnih 8 dni, v kolikor so zato podani razlogi iz § 9 tega pravilnika.

§ 12.

Kazni so naslednje:

1. opomin po predstavniku narodnosti,
2. javni ukor po direktorju UNRRE objavljen v taboriščnem časopisju,
3. delni ali popolni odtegljaj kruha, suhe hrane ali pa celotne hrane, vendar ne dalje kakor skozi 3 dni,
4. zapor v trajanju od 24 ur do enega meseca,
5. izguba službe,
6. premestitev v drugo taborišče.

Vse kazni izreče direktor UNRRE.

§ 13.

Pri obsodbi na zapor je mogoče všteti v kazen tudi preiskovalni zapor.

§ 14.

V pristojnost razsodiščnega oddelka spadajo vse civilno-pravne sporne zadeve, brez ozira na vrednost spornega predmeta in sicer spori tako med taboriščniki tega taborišča kakor tudi spori med taboriščniki tega ali pa kakega drugega UNRRA-taborišča, v kolikor obe stranki pismeno izjavita, da se podvržeta pristojnosti tega razsodišča in da hočeta priznati razsodiščni izrek.

Pismeni odpravek razsodiščnega izreka podpiše član pravnega odseka, ki je bil izbran kot razsodnik.

§ 15.

Vsaka odločba pravnega odseka, bodisi glede zasebnopravnih zahtevkov, bodisi iz civilnopravnega spora ali iz kazenske zadeve je takoj izvršna.

§ 16.

Izvensporni oddelek je pristojen za razpravljanje in odločavanje v vseh izvenspornih zadevah vseh taboriščnikov.

Ta vodi vrhovni nadzor nad vsemi varuštvi v taborišču, katerih nadzor vršijo varstveni sveti, ki jih imenujejo posamezne narodnostne skupine. Varstveni sveti narodnostnih skupin morajo biti organizirani po statutu, ki ga je odobrila uprava UNRRE in delujejo v svojem delokrogu povsem avtonomno.

§ 17.

V splošnem oddelku pravnega odseka se rešujejo zaprosila za pravno pomoč od zunanjih taboriščnih uprav, kakor tudi od avstrijskih oblasti, ki so naslovljena na upravo UNRRE v taborišču.

Po tem oddelku se nudi tudi pravna zaščita in pravno zastopstvo posameznim taboriščnikom, v kolikor se morajo zagovarjati bodisi pred angleškim vojaškim sodiščem, ali pa pred avstrijskimi oblastmi.

§ 18.

Ta uredba stopi takoj v veljavo in se za bodoče razveljavijo vse določbe taboriščnega reda, ki so v nasprotju s to uredbo.

Dr. V. Meršol l.r.
vodja taborišča.

To uredbo odobravam s pridržkom, da se more od časa do časa z mojo odobritvijo tudi spremeniti.

Noel Simmonds l.r.
Director UNRRA CAS 331.

15. aprila 1946.